



عربی هفتینم

مثنوی طه اول

(نمونه سوالات حل شده)



(تمامی حقوق متعلق به مجتمع آموزشی و پژوهشی ثمین می باشد.)

الدَّرْسُ الْخَامِسُ : الصَّدَاقَةُ

تمرین اول :

کلمات مترادف یا متضاد خواسته شده را از داخل پرانتز انتخاب کنید.

مِهْنَةٌ = ؟	(بِيعَ) ☐	شُغِلَ ☒	قَادِمٌ ☐
أَتَى = ؟	(جَاءَ) ☒	بَسَاتِينٌ ☐	ذَهَبَ ☐
شِرَاءٌ ≠ ؟	(حَدَائِقُ) ☐	بِيعَ ☒	فَضَّةٌ ☐
قَادِمٌ ≠ ؟	(مَاضٍ) ☒	أَتَى ☐	ذَاهِبٌ ☐
يَصْدُقُ ≠ ؟	(يَكْذِبُ) ☒	يَرْجِعُ ☐	كَاذِبٌ ☐
حَدَائِقُ = ؟	(بَسَاتِينٌ) ☒	أَشْجَارٌ ☐	أَزْهَارٌ ☐

تمرین دوم :

ترجمه کنید:

۱. أَنَا ذَهَبْتُ أَمْسَ وَ أَنْتَ سَوْفَ تَذْهَبُ غَدًا.

من دیروز رفتم و تو فردا خواهی رفت.

۲. أَنْتِ رَجَعْتِ قَبْلَ سَاعَةٍ وَ نَحْنُ سَنَرْجِعُ بَعْدَ سَاعَةٍ.

تو یک ساعت قبل برگشتی و ما یک ساعت بعد باز خواهیم گشت.

۳. الْجَاهِلُ يَكْذِبُ وَ الْعَاقِلُ يَصْدُقُ.

نادان دروغ می گوید و عاقل راست می گوید.

۴. وَالِدَتِي سَتَطْبَخُ طَعَامًا لَذِيذًا وَ نَحْنُ سَوْفَ نَأْكُلُهُ.

مادرم غذایی خوشمزه خواهد پخت و ما آن را خواهیم خورد.



۵. كَيْفَ حَالُكَ؟ الْحَمْدُ لِلَّهِ؛ جَيِّدَةٌ وَ كَيْفَ أَنْتَ؟

حالت چطور است؟ شكر خدا؛ خوب است و تو چطوری؟

۶. «أَسْرِين» اسْمٌ جَمِيلٌ. مَا مَعْنَاهُ؟ مَعْنَى الدَّمْعِ.

أسرین نام زیبایی است. معنی آن چیست؟ به معنی اشک است.

۷. مِنْ أَيِّ مَدِينَةٍ أَنْتَ؟ أَنَا مِنْ سَنَدَجٍ.

تو از چه شهری هستی؟ من از سنندج هستم.

۸. نَحْنُ جَارَتَانِ وَ زَمِيلَتَانِ، فَكَيْفَ مَا رَأَيْتُكَ حَتَّى الْآنَ؟

ما دو هسایه و دو هم‌شاگردی هستیم. پس چگونه تا الآن تو را ندیدم.

۹. مَا ذَلِكَ الشَّيْءَ فِي حَقِيبَتِكَ؟ هَذَا قَلَمٌ.

آن چیز در کیفت چیست؟ این قلم است.

۱۰. نَحْنُ نَصْعَدُ الْجَبَلَ لِحِفْظِ نَظَافَةِ الطَّبِيعَةِ.

ما برای حفظ نظافت طبیعت از کوه بالا می‌رویم.

۱۱. أَنَا رَجَعْتُ قَبْلَ سَاعَتَيْنِ وَ هِيَ سَتَرْجِعُ بَعْدَ سَاعَتَيْنِ.

من دو ساعت پیش بازگشتم و او دو ساعت بعد بازخواهد گشت.

۱۲. تَطْبِخُ أَخْتِي الْيَوْمَ طَعَامًا لَذِيذًا وَ نَحْنُ نَأْكُلُهُ بَكْلٍ سُرُورٍ.

خواهرم امروز غذایی خوشمزه می‌پزد و ما با کمال میل آن را می‌خوریم.



تقرین سوم :

ترجمه‌ی کلماتی که زیرشان خط کشیده شده، بنویسید.

۱. هی بقیّت مدّة أسبوعین وحیدةً.

او به مدت دو هفته تنها ماند.

۲. الحوّلُ بین الطالبَینِ «آیلار» و «أسرین».

گفت‌وگو میان دو دانش‌آموز «آیلار» و «أسرین» است.

۳. والدی فی مهمّة إداريّة فی طهران.

پدرم در مأمورت إداری در تهران است.

۴. العلمُ خزائنٌ و مفتاحها السؤال.

علم گنجینه‌هاست و کلید آن پرسش است.

۵. هل تأتین الی بیتنا؟ یکل سرور.

آیا به خانه‌ی ما می‌آیی؟ با کمال میل.

۶. کم سنه مهمّة والدک؟ سنتین.

ماموریت پدرت چند سال است؟ دو سال.



تمرین چهارم :

کدام کلمه از نظر معنایی با بقیه‌ی کلمات ناهماهنگ است؟

- | | | | |
|---------------------------------------|---|---|---|
| ۱. أَبْصَارٌ ☐ | دُمُوعٌ ☐ | عُيُونٌ ☐ | أَقْمَارٌ ☒ |
| دیدگان | اشک‌ها | چشم‌ها | ماه‌ها |
| ۲. عَصْفُورٌ ☐ | زُرَّافَةٌ ☐ | قَرَسٌ ☐ | نَجْمَةٌ ☒ |
| گنجشک | زرافه | اسب | ستاره |
| ۳. السَّبْتُ ☐ | الْخَمْسَةُ ☒ | الأَحَدُ ☐ | الثَّلَاثَاءُ ☐ |
| شنبه | پنج | یک شنبه | سه شنبه |
| ۴. كَيْفَ ☐ | مَا هِيَ ☐ | مِنْ ☒ | كَمْ ☐ |
| چگونه؟ | آن چیست؟ | از | چقدر؟ |
| ۵. نَحْنُ ☐ | هُوَ ☐ | مَتَى ☒ | أَنْتَ ☐ |
| ما | او | کجا؟ چه وقت؟ | تو |
| ۶. طَبَاخٌ ☐ | خَيَّاطَةٌ ☐ | مُمَرِّضَةٌ ☐ | فِضَّةٌ ☒ |
| آشپز | خیاط | پرستار | نقره |

تمرین پنجم :

ترجمه‌ی درست را انتخاب کنید.

۱. فی الأسبوع الثالث فی یوم السَّبْتِ جَاءَتْ إِلَيْهَا إِحْدَى زَمِيلَاتِهَا.

(الف) در هفته‌ی دوم روز یکشنبه یکی از هم‌شاگردی‌هایش به طرف او آمد. ☐

(ب) در هفته سوم روز شنبه یکی از هم‌شاگردی‌هایش به سمت او آمد ☒



عربی هستم
مسطحه اول

۲. بَدَأَتْ الْحَوَارُ بَيْنَهُمَا فِي سَاحَةِ الْمَدْرَسَةِ.

الف) گفت‌وگو میان آن دو در حیاط مدرسه شروع شد. ☒

ب) آنان در مدرسه شروع به گفت‌وگو کردند. ☐

۳. «آیلار» اسمٌ جَمِیلٌ جَدًّا وَ مَعْنَاهُ جَمِیلٌ أَيْضًا.

الف) «آیلار» چه اسم زیبایی است و معنی آن زیبا تر است. ☐

ب) «آیلار» اسم بسیار زیبایی است و معنی آن نیز زیباست. ☒

۴. عَجَبًا. بَيَّتْنَا فِي نَفْسِ الْمَكَانِ.

الف) چه جالب. خانه من نیز آن جاست. ☐

ب) عجب. خانه ما در همان جاست. ☒

۵. «مَا تِلْكَ يَمِينِكَ يَا مُوسَى؟»

الف) ای موسی، آن چیست در دست راست؟ ☒

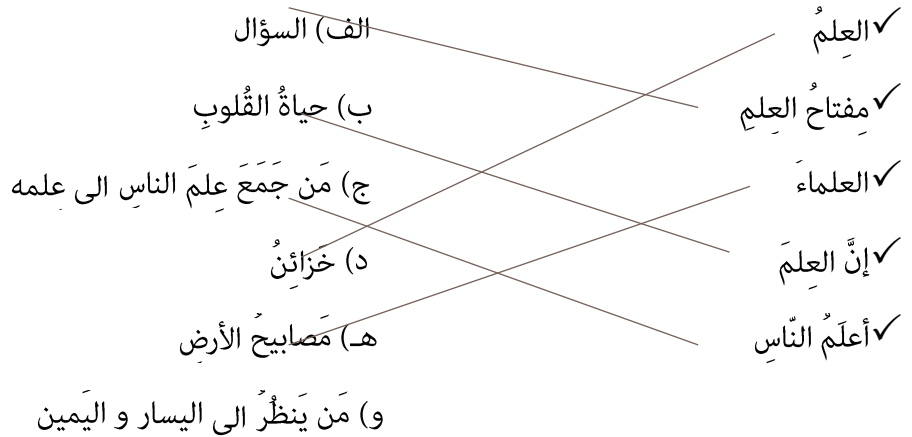
ب) ای موسی، این که با دست راست گرفته‌ای چیست؟ ☐



تمرین ششم:
جدول را کامل کنید.

عربی	فارسی	عربی	فارسی
قَرَأْتُ	خواند	ما قَرَأْتُ	نخواند
تَنْظُرِينَ	نگاه میکنی	سَوْفَ تَنْظُرِينَ	نگاه خواهی کرد
تَسْمَحُ	اجازه میدهی	تَسْمَحِينَ	اجازه میدهی
أَسْأَلُ	میپرسم	سَأَسْأَلُ	خواهم پرسید

تمرین هفتم :
هر کلمه را به توضیح مرتبط با آن وصل کنید.



تمرین هشتم :
گزینه ی مناسب را انتخاب کنید

۱. ترجمه ی کدام عبارت نادرست است؟

۱. أنا من شيراز و ساكنه هنا: من از شیراز هستم و این جا ساکنم.
۲. نحن نلعب كرة القدم مع زملائنا: ما با هم شاگردی هایمان فوتبال بازی می کنیم.
۳. متى جئتم؟ جئنا قبل شهر : کی می آید؟ ماه بعد می آییم. ✓
۴. ما سمعنا كلام والدتنا من المطعم : سخن مادرمان را از غذاخوری نشنیدم.



۲. «الْإِخْوَةُ» واجباتهم قبل يومين. برادران تکالیفشان را دو روز پیش نوشتند.

- | | |
|---------------|---------------|
| ۱. کَتَبْتُمْ | ۳. تَكْتُبُ |
| ۲. كَتَبْنَا | ۴. كَتَبُوا ✓ |

۳. عبارت زیر با کدام فعل کامل می‌شود؟ «الْجَاهِلُ يَكْذِبُ وَالْعَاقِلُ»

جاهل دروغ می‌گوید و عاقل راست می‌گوید.

- | | |
|---------------|-------------|
| ۱. يَكْذِبُ | ۳. تَكْذِبُ |
| ۲. يَصْدُقُ ✓ | ۴. تَصْدُقُ |

۴. با توجه به معنای عبارت، کدام کلمه جای خالی جمله‌ی زیر را کامل می‌کند؟

«الْعِلْمُ مِنْ الْمَالِ» علم از مال بهتر است.

- | | |
|--------------|-------------|
| ۱. أَعْلَمُ | ۳. خَيْرٌ ✓ |
| ۲. خَزَائِنُ | ۴. نُورٌ |

۵. کدام گزینه جمع مکسر نیست؟

- | | |
|---------------|----------------|
| ۱. جِيرَانٌ | ۳. دُمُوعٌ |
| ۲. مَصَابِيحٌ | ۴. عُصْفُورٌ ✓ |



۶. منفی فعل «سَمِعْتُ» در کدام گزینه آمده است؟

۳. ما سَمِعْتُ ✓

۱. لا، سَمِعْتُ

۴. سوفَ سَمِعْتُ

۲. لكن سَمِعْتُ

۷. کدام پاسخ برای سوال روبه‌رو مناسب نیست؟ «لِمَاذَا ذَهَبْتُمْ إِلَى مَدِينَةِ طَهْرَانِ؟» چرا به شهر تهران

رفتید؟

۱. لِمُعَالَجَةِ وَالِدَتِنَا

۲. لِمَهْمَةِ إِدَارِيَّةِ

۳. لِأُسْبُوعَيْنِ ✓ (برای دو هفته) پرسش چرایی را مطرح می‌کند اما این پاسخ مدت زمان را پاسخ می‌دهد.

۴. لِلسَّفَرِ

۸. در کدام گزینه کلمات از نظر معنا و مفهوم با هم تناسب ندارند؟

۱. أُسْبُوع - شهر - سَنَة - يوم هفته - ماه - سال - روز

۲. طَبَاخ - شُرْطَى - خَبَاز - خِيَاط آشپز - پلیس - نانوا - خیاط

۳. يَد - قَدَم - عَيْن - رَأْس دست - پا - چشم - سر

۴. أَيْ - إِنْ - نَحْن - كَيْف ✓ کدام - همانا - ما - چگونه

۹. ترجمه‌ی کدام کلمه صحیح است؟

۳. ثَالِث : سه‌شنبه

۱. أَنْفُسُهُمْ : خودتان

۴. سَاحَة : میدان ✓

۲. ابْتِسَام : خوشحال



۱۰. ترجمه‌ی کدام کلمه صحیح است؟

✓ ۴. سَاحَة: میدان

۱. أَنْفُسَهُمْ: خودتان

۳. ثَالِث: سه‌شنبه

۲. ابْتِسَام: خوشحال

۱۱. پاسخ پرسش روبه‌رو در کدام گزینه آمده است؟ «أَ أَنْتِ سَمِعْتِ صَوْتَ بِنْتِكَ قَبْلَ دَقِيقَةٍ؟» آیا تو صدای

دخترت را دو دقیقه پیش شنیدی؟

۱. نَعَمْ، ما سَمِعْتُ صَوْتَ بِنْتِي بَلَه، صدای دخترم را شنیدم

۲. لا، ما سَمِعْتُ صَوْتَ بِنْتِي ✓ خیر صدای دخترم را نشنیدم

۳. نَعَمْ، سَمِعْتُ صَوْتَ بِنْتِكَ بَلَه، صدای دخترت را شنیدی

۴. لا، ما سَمِعْتُ صَوْتَ بِنْتِكَ خیر، صدای دخترت را نشنیدی

تمرین نهم:

با توجه به کلمات داده شده، نام هر یک را از داخل پرانتز انتخاب کنید و بنویسید. (دو کلمه اضافی است)

(شمس — أقمار — أنفُس — دَمع — مصابيح — زُملاء)

۳. چراغ‌ها: مَصَابِيح

۱. اشک: دَمع

۴. هم‌شاگردی‌ها: زُملاء

۲. ماه‌ها: أَقْمَار



تمرین دهم :

ترجمه‌ی کلمات را از داخل پرانتز علامت بزنید

۱. أَعْلَمَ: (سودمندترین ☐ داناتر ☒ عاقل ☐)

۲. بَعْدَما: (قبل از این که ☐ هنگامی که ☐ پس از این که ☒)

۳. جَار: (همسایه ☒ دوست ☐ هم شاگردی ☐)

۴. عَصَافِر: (چراغ‌ها ☐ گنجشک‌ها ☒ دوره‌ها ☐)

۵. سَاحَة: (میدان ☒ زمینه ☐ ستون ☐)

تمرین یازدهم :

ترجمه کنید .

۱. قَذَفْتُ : انداختم

أَقْذِفُ : می اندازم

۲. تَزَرَعُ : می کاری

سَتَزَرَعُ : خواهی کاشت

۳. مَا قَدَرْتُ : نتوانستی

تَقْدِرِينَ : می توانی

۴. هَرَبْتُ : فرارکرد

مَا هَرَبْتُ: فرار نکرد

۵. رَجَعْنَا : برگشتیم

نَرْجِعُ : برمی گردیم

عربی هستیم
مسو-طه اول



تمرین دوازدهم :
در جاهای خالی فعل مضارع مناسب قرار دهید

" يَكْتُبُ / تَكْتُبُ / نَكْتُبُ / أَكْتُبُ / تَكْتُبِينَ "

۱. أنا ... **أَكْتُبُ** واجباتی فی البيت

۲. أنتَ **تَكْتُبُ** واجبتک فی البيت.

۳. أنتِ .. **تَكْتُبِينَ** واجباتک فی البيت .

۴. هوَ ... **يَكْتُبُ** واجباته فی البيت

۵. هيَ .. **تَكْتُبُ** واجباتها فی البيت .

۶. نحنُ .. **نَكْتُبُ** واجباتنا فی البيت

تمرین سیزدهم :
ترجمه ی جمله های زیر را کامل کنید

۱. أنا ذَهَبْتُ أَمْسَ و أنتَ تَذْهَبُ غَدًا
من **دیروز** رفتم و تو فردا ... **می روی**

۲. العلمُ خَزَائِنُ وَمَفْتَاحُهَا السُّؤَالُ
دانش .. **گنجینه ها** است و **کلیدش** پرسش است

۳. العلماءُ مَصَابِيحُ الْأَرْضِ .
دانشمندان ... **چراغ های** **زمین** هستند



۴. إِنَّ الْعِلْمَ حَيَاةُ الْقُلُوبِ وَ نُورُ الْإِبْصَارِ

قطعا علم ... **زندگی** قلب ها ونور .. **دیدگان** است

۵. الْغَرِيبُ مَنْ لَيْسَ لَهُ حَبِيبٌ

غریب **کسی است** که ... **دوستی** ندارد

تمرین چهاردهم

جمله های زیر را ترجمه کنید

۱. أَعْلَمُ النَّاسَ مَنْ جَمَعَ عِلْمَ النَّاسِ إِلَى عِلْمِهِ

داناترین مردم **کسی است که علم مردم را به خود بیافزاید**

۲. الْجَاهِلُ يَكْذِبُ وَالْعَاقِلُ يَصْدُقُ

نادان **دروغ می گوید و عاقل راست می گوید**

۳. بَيْتُنَا فِي نَفْسِ الْمَكَانِ

خانه ما در همان مکان است

۴. الْعِلْمُ يَحْرُسُكَ وَأَنْتَ تَحْرُسُ الْمَالَ

علم تورا نگه می دارد و تو مال را نگه می داری

تمرین پانزدهم :

کلمات مشخص شده را به فارسی ترجمه کنید

الف) كَمْ سَنَةٍ مِهْمَةٌ وَالِدِكَ ؟ ... **شغل**

ب) أَ تَصَدِّقِينَ ؟ نَعَمْ بِالتَّأَكِيدِ **البته**

عربی هفتم
مسطحه اول



تمرین شانزدهم :

فعل های ماضی یا مضارع را در جمله ی زیر تشخیص دهید .

۱. یا أخي ، أَنْتَ تَقُولُ الْحَقَّ؟

۲. عَبَرْتُ الْبُقْرَةَ النَّهْرَ بِسَهْوَةٍ

ماضی : عَبَرْتُ ← عبور کرد

مضارع: تَقُولُ ← می گویی

تمرین هفدهم :

کلمات متضاد و مترادف را دو به دو کنار هم بنویسید (دو کلمه اضافی است)

" صَدِيق / قَادِم / أَتَى / ماضی / حَدَائِقُ / حَبِيب "

دوست صَدِيق = حَبِيب دوست

آینده قَادِم # ماضی گذشته

تمرین هجدهم :

کدام کلمه از نظر معنا با کلمه های دیگر ناهماهنگ است ؟

☐ سَنَة
سال

☒ مَهْنَة
شغل

☐ شَهْر
ماه

☐ أَسْبُوع
هفته

☐ رَمَّان
انار

☐ عَنَب
انگور

☒ مَوْقِف
ایستگاه

☐ تَفَّاح
سیب



تمرین نوزدهم :

در جاهای خالی فعل ماضی یا مضارع مناسب بنویسید

۱. آیاها الصّدیقَ هل الشّارع ؟
☐ یعبّر ☒ تعبّر
۲. هذه البنتُ رسالةً لوالدها أمس.
☐ تکتب ☒ کتبت
۳. نحنُ دروسنا فی الصّف غداً
☐ قرأنا ☒ نقرأ
۴. أنتِ فی امتحانک
☐ تنجح ☒ تنجحين

تمرین بیستم :

گزینه ی مناسب را انتخاب کنید .

۱. بمعنى الحداثق :
☒ البساتین ☐ الأشجار
۲. لون الليل و الغراب :
☒ أسود ☐ أصفر
۳. نهاية أيام الاسبوع :
☐ السبت ☒ الجمعة
۴. كلام بين شخصين :
☒ الحوار ☐ القصة

تمرین بیست و یکم

ترجمه ی درست را انتخاب کنید

۱. ما ظلمناهم وَلَكن ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ
(الف) ما به آنها ستم نمیکنیم ولی آنها به خودشان ستم خواهند کرد ☐
(ب) ما به آنها ستم نکردیم اما آنها به خودشان ستم کردند ☒
۲. نحنُ نَصْعَدُ الْجَبَلَ لِلرِّيَاضَةِ .
(الف) ما برای ورزش از کوه بالا می رویم ☒
(ب) ما به سختی از کوه بالا رفتیم ☐

عربی هستم
مسطحه اول

